

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de mensenrechten
in Colombia**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Dirk VAN DER MAELEN**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juillet 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant les droits de l'homme
en Colombie**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Dirk VAN DER MAELEN**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0642/ (1999-2000):**

- 001 : Voorstel van resolutie ingediend door mevrouw Laenens,
de heer Vanoost, mevrouw Drion en de heer Lefevre.
002 : Amendement.

Documents précédents :

Doc 50 **0642/ (1999-2000):**

- 001 : Proposition de résolution déposée par Mme Laenens,
M. Vanoost, Mme Drion et M. Lefevre.
002 : Amendement.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Geert Versnick

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Stef Goris, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Daniel Bacquellaine, Georges Clerfayt.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jan Eeman, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman. Pieter De Crem, Marc Van Peel, N., N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost. José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry. François-Xavier de Donnée; Denis D'hondt, Josée Lejeune. Roger Bouteica, Luc Sevenhans, John Spinnewyn. Fred Erdman, Dirk Van der Maelen. Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries. Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 27 juni 2000. De stemmingen hebben plaatsgevonden tijdens de vergadering van 29 juni 2000, daartoe uitdrukkelijk bijeengeroepen (zie Reglement artikel 19.3).

*
* *

De heer Ferdy Willems (VU&ID) betreurt dat hij het voorstel niet mee heeft kunnen ondertekenen. Hij staat er volkomen achter, maar was op het ogenblik van de ondertekening afwezig.

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken Louis Michel pleit ervoor de steun van de Kamer uit te breiden tot alle verdienstelijke organisaties die ijveren voor de bescherming van de mensenrechten in Colombia, met inbegrip van de plaatselijke organisaties en verenigingen. Een en ander vereist een aanvulling van punt I van het bepalend gedeelte.

Teneinde die vergetelheid weg te werken, dienen *de heren Jacques Lefevre en Dirk Van der Maelen amendement nr. 1* (DOC 50 0642/002) in.

Voorts moeten volgens *de voorzitter* correcties worden aangebracht in de Franse tekst van considerans C en van punt I van het bepalende gedeelte. Beide passages moeten beter worden afgestemd op de Nederlandse tekst («... selon les rapports des organisations de défense des droits de l'homme...»; «...et du droit *international* humanitaire en Colombie»).

*
* *

Amendement nr. 1 van de heren Lefevre en Van der Maelen wordt eenparig aangenomen, evenals het gehele voorstel zoals het werd geamendeerd en verbeterd.

De rapporteur,

Dirk VAN der MAELEN

De voorzitter a.i.,

Jacques LEFEVRE

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 27 juin 2000. Les votes ont eu lieu lors de la réunion du 29 juin suivant, convoquée explicitement pour les votes (Règlement, art.19.3).

*
* *

M. Ferdy Willems (VU&ID) regrette de n'avoir pu – étant absent à ce moment – cosigner la proposition, à laquelle il souscrit totalement.

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, fait observer qu'il serait souhaitable de compléter le point I du dispositif, de façon à étendre le soutien de la Chambre à l'ensemble des organisations méritantes qui oeuvrent en faveur du respect des droits de l'homme en Colombie, en ce compris les organisations et associations locales.

MM. Jacques Lefevre et Dirk Van der Maelen déposent un *amendement n° 1*, qui répare cette omission (Doc. 50 0642/002).

Le président fait en outre observer qu'au considérant C et au point I, a du dispositif, le texte français doit être corrigé pour correspondre au texte néerlandais (« ... selon les rapports des organisations de défense des droits de l'homme ... » ; « ... et du droit *international* humanitaire en Colombie »).

*
* *

L'amendement n° 1 de MM. Lefevre et Van der Maelen et la proposition telle qu'amendée et corrigée sont successivement adoptés à l'unanimité.

Le rapporteur,

Dirk VAN DER MAELEN

Le président a.i.,

Jacques LEFEVRE